

CRONACHE

da palazzo cisterna



PROVINCIA
DI TORINO
www.provincia.torino.it

16.11.07
30
Settimanale - Anno XVII



Aut autorizzazione tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966 - Poste Italiane. Spedizione in a.p. - 70% - D.C. - Torino - Numero 30 - Anno 2007

In questo numero:

Ogni settimana
“La Voce del Consiglio”

Province e Camere di commercio, l'unione fa la forza
Gestione degli impianti sportivi: si cambia
La tecnologia Gis al servizio della sicurezza

SOMMARIO

3 PRIMO PIANO

Province e Camere di commercio,

l'unione fa la forza

4 ATTIVITÀ ISTITUZIONALI

Gestione degli impianti sportivi:

si cambia



6 La tecnologia Gis al servizio della sicurezza

7 Enel rilancia con i nuovi servizi

8 "Ben-essere. A tutti i costi"

EVENTI

9 Gli Europei di Sledge Hockey a Pinerolo

NOTIZIE DA PALAZZO CISTERNA

10 Premiato il web della Provincia

11 A scuola di imprenditoria

Rubrica

12 Letture dei Paesi tuoi

14 Venerdì dal sindaco

In copertina: Mezzi della Provincia di Torino
Copertina a cura di Giancarlo Viani

La frutticoltura del Pinerolese protagonista di "Tuttomele" fino al 18 novembre

La presentazione del neonato osservatorio nazionale per il sidro e un laboratorio mobile per le analisi della frutta sono le novità della 28esima edizione di "Tuttomele" che si è aperta sabato 10 novembre a Cavour ed è visitabile sino a domenica 18. Le altre attrattive dell'edizione 2008 sono il Gran salone dei sidri e dei distillati di frutta, la possibilità di conoscere da vicino e degustare alcuni Presidi di Slow Food e i prodotti tipici del "Paniere" della Provincia di Torino e la mostra "La scienza per la mela" che presenta i moderni apparati tecnologici che favoriscono la crescita, la lavorazione e il consumo dei frutti. Inaugurando la rassegna cavourese, il presidente Saitta ha sottolineato il pluridecennale lavoro di qualificazione della produzione frutticola locale, portato avanti dai Comuni aderenti al CIFOP, il Centro Incremento Frutticoltura Ovest Piemonte. Saitta ha ricordato inoltre la valenza e l'attrattiva turistica costituita dall'enogastronomia di alta qualità e dai prodotti come la frutta del Pinerolese, commercializzata con il marchio del Consorzio "Pinfruit".



Direttore responsabile: Carla Gatti – Vicedirettore: Lorenza Tarò

Caposervizio: Emma Dovano

Segreteria di redazione: Patrizia Virzi

Hanno collaborato: Cesare Bellocchio, Lorenzo Chiabrera, Michele Fassinotti, Antonella Grimaldi, Andrea Murru, Edgardo Pocorobba, Carlo Prandi, Valeria Rossella, Alessandra Vindrola

Grafica: Marina Boccalon

Foto Archivio Fotografico Provincia di Torino "Andrea Vettoretti" (AFPT): Cristiano Furriolo

Segreteria: Luca Soru

Per il Venerdì dal sindaco ha collaborato Alessandro Risso

Province e Camere di commercio, l'unione fa la forza

Siglato un documento d'intesa per aumentare le sinergie ed evitare sovrapposizioni

Per il sesto anno consecutivo Unioncamere Piemonte e l'Unione delle Province Piemontesi si sono ritrovate per consolidare la loro collaborazione. L'incontro si è svolto lunedì 12 novembre presso l'Aula del Consiglio Provinciale di Torino. Durante il forum 2007, dal titolo "Politiche integrate di sviluppo: Province e Camere di commercio per una Pubblica Amministrazione efficace ed efficiente", si è parlato della necessità di adottare nuove soluzioni per aumentare i margini di competitività nei servizi pubblici.

Ai lavori hanno partecipato, fra gli altri, il presidente dell'Unione delle Province Piemontesi Antonio Saitta, l'assessore alle Politiche Territoriali della Regione Piemonte Sergio Conti e il presidente dell'Unioncamere Piemonte Renato Viale.

Il presidente Saitta ha voluto evidenziare come "la semplificazione dei procedimenti per le Province costituisca una priorità. Un dato è significativo: 650 mila comunicazioni 'on-line' su un totale di 800 mila, relative al rapporto di lavoro, sono state in un anno veicolate attraverso lo sportello virtuale della Provincia di Torino.

L'estensione via web rivolta a Inps e Inail - ha spiegato - ha ulteriormente snellito la procedura. Significativo è il ricorso alle Conferenze dei servizi, strumenti di semplificazione che consentono di assicurare in tempi certi e rapidi le decisioni di più Enti coinvolti nello stesso procedimento".

"È il sesto appuntamento annuale del Forum tra i presidenti delle Camere di commercio e delle Province piemontesi - ha ricordato il presidente di Unioncamere Piemonte, Renato

Viale - Il dialogo e la cooperazione tra i nostri enti a livello locale esiste da tempo e si fonda sull'impegno comune per le varie iniziative di cui siamo partner. Si sentiva però l'esigenza di un momento d'incontro dedicato all'approfondimento delle politiche di sviluppo in ambito amministrativo. L'impresa, infatti, per essere sempre più competitiva sui mercati nazionali e internazionali, ha bisogno di una pubblica amministrazione moderna e efficiente ed è su questi fronti che il sistema camerale vuole concentrare il suo massimo impegno".

Durante il Forum, i presidenti delle Camere di commercio e

delle Province piemontesi hanno siglato un documento d'intesa per affermare il proprio comune impegno affinché competenze, funzioni e le attività attribuite dallo Stato e dalla Regione ai rispettivi Enti, siano esercitate in una crescente complementarietà, evitando sovrapposizioni e operando in sinergia.

In conclusione dei lavori è stata sollecitata da tutti i partecipanti l'approvazione di alcuni strumenti legislativi attualmente all'esame di Governo e Parlamento che riguardano proprio le iniziative sulla semplificazione amministrativa e il processo di modernizzazione delle pubbliche amministrazioni.



Il presidente Saitta interviene all'incontro nell'aula del Consiglio

Gestione degli impianti sportivi: si cambia

Più trasparenza con il nuovo regolamento

La Provincia adotta nuovi criteri di trasparenza e omogeneità nella gestione degli impianti sportivi di proprietà o realizzati con contributi dell'Ente.

Su proposta degli assessori Patrizia Bugnano (Turismo e Sport), Alessandra Speranza (Personale e Patrimonio) e Umberto D'Ottavio (Istruzione ed Edilizia Scolastica), la Giunta Provinciale ha approvato un regolamento per lo sviluppo, l'uso e la gestione degli impianti stessi. La delibera di approvazione del regolamento sarà ora sottoposta all'approvazione del Consiglio Provinciale. "Negli anni si sono consolidate prassi diverse e non coordinate per la concessione alle società sportive di palestre e impianti all'aperto facenti parte di complessi scolastici. In alcuni casi a concedere l'uso extra-scolastico è la Provincia, in altri i Comuni. Alcuni impianti sono sottoutilizzati, altri sovrautilizzati e non tutte le società spor-

tive riescono a ottenere spazi. Era dunque necessaria una seria regolamentazione. - spiegano gli assessori Bugnano, Speranza e D'Ottavio - Partiremo innanzitutto con un monitoraggio delle disponibilità e degli attuali utilizzi, per garantire a tutti il diritto a fruire degli impianti. Stiamo programmando una serie di incontri sul territorio, per illustrare le novità introdotte dal Regolamento alle associazioni sportive e ai dirigenti scolastici.

Abbiamo inoltre avviato da tempo una proficua collaborazione con la Direzione regiona-

le del Ministero dell'Istruzione, per sensibilizzare i dirigenti scolastici sul tema della concessione dei nulla osta all'utilizzo degli impianti in orario extrascolastico.

La collaborazione si sta estendendo anche sul versante della promozione sportiva, con progetti in fase di elaborazione. Oltre alla trasparenza, l'altra linea-guida dell'azione della Provincia sarà la programmazione degli interventi di manutenzione, per il cui finanziamento è prevista l'istituzione di un apposito Fondo nel bilancio della Provincia".



La palestra dell'Itis Ferrari a Rivoli



Gli impianti sportivi dell'istituto Amaldi e Sraffa a Orbassano

Così il nuovo regolamento

Il regolamento stabilisce le diverse tipologie di utilizzo o di affidamento degli impianti in gestione alle società sportive e agli Enti di promozione, dettando inoltre norme precise sulla manutenzione ordinaria e straordinaria.

Ad esempio, i soggetti che richiederanno la concessione in gestione dovranno presentare un progetto d'uso, un progetto tecnico e un piano economico-finanziario.

L'assegnazione delle concessioni avverrà con una procedura pubblica, che prevede la pubblicazione di un Avviso sul sito Internet della Provincia, a seguito del quale i soggetti interessati potranno presentare l'istanza di concessione.

È inoltre prevista l'istituzione della Consulta provinciale dello Sport, che affiancherà la Provincia nell'elaborazione delle politiche per il potenziamento

e il miglioramento del patrimonio degli impianti sportivi e per la promozione dell'aggiornamento professionale degli insegnanti, dei dirigenti e degli operatori sportivi. Saranno chiamati a far parte dell'organismo il Coni, le Federazioni sportive, la Regione, i Comuni, i dirigenti scolastici, l'Istituto per il Credito Sportivo, le società sportive e gli Enti di promozione. L'impiantistica sportiva

sarà oggetto di un Programma pluriennale (che descriverà gli obiettivi da raggiungere in una prospettiva minima di tre anni), di Piani annuali (che individueranno le priorità ed i soggetti beneficiari degli interventi di sostegno, quantificando le risorse necessarie) e di Piani d'Area comunali o sovra-comunali (redatti con la consulenza dello Sportello Sport della Provincia).



La palestra del liceo Rosa a Bussoleno

Manutenzione delle scuole superiori: Saitta riceve gli studenti e organizza un sopralluogo al Galfer e all'Einstein

Sopralluogo con i tecnici dell'edilizia scolastica al Galfer e all'Einstein: lo ha organizzato il presidente della Provincia di Torino, Antonio Saitta per giovedì 22 novembre (h. 8.30 all'Einstein di via Pacini 28 e alle ore 10 al Galfer di via Montevecchio 67).

La decisione dopo la protesta che venerdì scorso gli studenti delle scuole superiori di Torino e provincia hanno effettuato davanti a Palazzo Cisterna per denunciare la situazione di degrado degli istituti a causa della mancanza di fondi per la manutenzione ordinaria (infissi, riscaldamento, etc).

"Nell'immediato - ha assicurato Saitta - sono stati stanziati 120mila euro di risorse correnti prelevati dal fondo di riserva che dal primo dicembre le scuole potranno utilizzare per i lavori più urgenti. Con il bilancio di previsione si farà il piano complessivo per la manutenzione ordinaria del prossimo anno che ammonterà - ha aggiunto Saitta - a 1 milione di euro oltre alla cifra già concordata nel contratto pluriennale di manutenzione e che ammonta a un milione e 500mila euro."



Il liceo Einstein a Torino

La tecnologia Gis al servizio della sicurezza

Con il Geographic Information System la Provincia ha realizzato una mappatura del territorio a disposizione di Enti pubblici e privati

Una mappatura completa e puntuale del territorio: l'ha realizzata la Provincia di Torino nel 2006, con una serie di voli, durante i quali sono state scattate fotografie digitali zenitali. Ora le mappe e tutti i dati e le informazioni ad esse connessi sono a disposizione di Enti pubblici e privati su Internet e costituiscono il cosiddetto Sistema Informativo Territoriale, utile sia ai fini della pianificazione territoriale che per la valutazione dei rischi e la programmazione degli interventi di Protezione Civile.

A supportare il Sistema sono la cultura informatica e le tecnologie Gis (Geographic Information System), adottate ormai da Enti Locali, aziende, Università e scuole di tutto il mondo. Alle tecnologie Gis la Provincia ha dedicato una giornata di divulgazione mercoledì 14 novembre presso il Centro Polifunzionale della Croce Rossa a Settimo Torinese. L'assessore alla Pianificazione Territoriale e Protezione Civile, Giorgio Giani, ha introdotto i lavori sottolineando che un'adeguata mappatura del territorio consente di affrontare con tempestività le criticità ambientali che costituiscono potenziali fonti di crisi.

La cartografia digitale realizzata dalla Provincia può inoltre essere confrontata e messa in relazione con le informazioni provenienti da fonti diverse, come le mappe catastali attuali e storiche. "In questo modo, - ha aggiunto Giani - possiamo ragionare sui rischi presenti sul territorio, sulle situazioni di crisi passate (ad esempio le alluvioni) e sulla probabilità che si possano ripetere. La strumentazione fornita dalla tecnologia Gis è molto utile in

sede di redazione degli strumenti urbanistici, per individuare le aree il cui utilizzo deve essere soggetto a particolari precauzioni". La giornata del 14 è poi proseguita con un confronto tra le diverse esperienze degli Enti locali in tema di supporto cartografico alla

pianificazione e alla gestione quotidiana delle attività di previsione e prevenzione.

In un successivo workshop sono state illustrate nei dettagli le nuove potenzialità degli strumenti informatici Gis nelle applicazioni per la Protezione Civile.



L'assessore Giani al seminario sul Gis

Enel rilancia con i nuovi servizi

Previsto un piano di assunzioni con una quota significativa per la provincia di Torino

Enel Distribuzione effettuerà in Piemonte nuovi investimenti e assunzioni e aprirà sportelli "Qui Enel" in collaborazione con la Regione: lo ha garantito il 7 novembre scorso il responsabile dell'Area Nord-Ovest, Gianluca Caccialupi, nel corso di un incontro a Palazzo Cisterna con il vicepresidente e assessore alla Montagna, Sergio Bisacca. All'incontro erano presenti sindaci e amministratori locali delle città di Carmagnola, Chieri, Pinerolo e Rivarolo Canavese.

Sono state definitivamente fugate le preoccupazioni emerse dopo l'accordo del 13 giugno scorso con il sindacato sulla riorganizzazione della rete piemontese.

Il piano nazionale di riorganizzazione della società (dicembre 2006) prevedeva infatti un numero di Zone di norma coincidenti con l'ambito provinciale e una riduzione delle Unità Operative. L'accordo del 13 giugno ha stabilito invece il mantenimento per alcune province di più Zone, con una contestuale riduzione delle Unità Operative inferiore a quella inizialmente prospettata.

Nonostante l'accorpamento dell'Unità Operativa di Carmagnola con quella di Moncalieri e la soppressione della Zona di Pinerolo, che si fonde con quella di Rivoli, si è mantenuto un presidio forte sul territorio per la gestione del servizio elettrico e per il rapporto con le istituzioni. Non si sono persi servizi e posti di lavoro e non si è avuta mobilità del personale, ma anzi è previsto un piano di assunzioni di cui una quota significativa riguarderà la provincia di Torino. Enel ha sottolineato che sul tema investimenti ritiene indispensabile un

costante confronto con le istituzioni e che i dati conseguiti nella qualità del servizio hanno raggiunto in Piemonte livelli di eccellenza che si collocano al di sopra degli standard nazionali. Tali livelli sono anche il risultato degli investimenti effettuati nel periodo pre-olimpico per migliorare la rete nelle vallate interessate ai Giochi Invernali del 2006.

Nell'incontro del 7 novembre

scorso i responsabili dell'Enel si sono anche dichiarati disponibili a confrontarsi con gli Enti locali sulla programmazione di nuove infrastrutture di produzione e distribuzione dell'energia elettrica.

Il confronto riguarderà in particolare il risparmio energetico e le fonti rinnovabili come il fotovoltaico, per il cui sviluppo sono disponibili importanti risorse statali e comunitarie.



“Ben-essere. A tutti i costi”

Un concorso promosso dalla Provincia e dalla Rivista Servizi Sociali per far conoscere le buone pratiche presenti oggi sul territorio nazionale

La Provincia di Torino e la Rivista Servizi Sociali oggi e Sviluppo Sociale (Gruppo Maggioli) lanciano il concorso “Ben-essere. A tutti i costi”. L’iniziativa fa parte dei Premi di Euro.P.A, Premi per le eccellenze nella Pubblica Amministrazione Locale, con l’obiettivo di riconoscere e segnalare le buone pratiche e le esperienze più innovative e creative nel settore dei servizi sociali sul territorio nazionale.

Lo scopo dell’iniziativa promossa dalla Provincia di Torino è quello di far emergere esperienze e soluzioni diffuse sul nostro territorio ma spesso isolate, che dal confronto con altri contesti e con nuovi strumenti o diversi approcci potrebbero trovare ulteriore sviluppo e applicazione.

“Ben-essere” significa anche

una realtà, un servizio, in buona salute; “A tutti i costi” vuole anche essere un invito a esplicitare trasparenza della spesa e dell’utilizzo delle risorse e a controllare il rapporto tra i risultati ottenuti e gli investimenti attuati. Il premio vuole essere una ulteriore sfida che Rivista Servizi Sociali oggi e Sviluppo Sociale e la Provincia di Torino lanciano ai protagonisti del mondo socio-assistenziale a misurarsi con una capacità di progettare e promuovere un’offerta a livelli sempre più alti, avendo sempre presente le risorse disponibili e una loro possibile continua riduzione.

“Questo premio – spiega l’assessore alla Solidarietà Sociale Salvatore Rao – è un’utile occasione per far conoscere le

buone pratiche presenti sul territorio nazionale in modo da arricchire il nostro sistema dei servizi e degli interventi in campo sociale.”

La Iª edizione del Premio “Ben-essere. A tutti i costi” sarà assegnato l’11 aprile 2008, nell’ambito di “Sviluppo Sociale”, una delle innovative aree specializzate di Euro.P.A. (9-12 aprile 2008) interamente dedicata alla promozione dei “Servizi alla Persona”: anziani, famiglia e handicap, immigrazione, infanzia e adolescenza, sanità, volontariato e associazionismo sociale.

Per candidare i propri progetti c’è tempo fino al 20 gennaio 2008, regolamento e modalità all’indirizzo:

<http://www.euro-pa.it/pbenessere.htm>

Art. 9 - Valorizzazione e divulgazione

I programmi e gli enti vincitori del “Premio Ben-essere. A tutti i costi” e dei Premi speciali saranno presentati a conclusione di una manifestazione che si svolgerà il giorno 11/04/08 all’interno di Sviluppo Sociale 2008. Tema e sede del convegno saranno comunicati agli Enti partecipanti e saranno indicati sul sito di www.euro-pa.it. Le esperienze premiate saranno pubblicate sulla rivista periodica “Servizi Sociali Oggi”, sui siti di riferimento dei soggetti promotori e sul sito della manifestazione.

Art. 10 - Informazioni finali

Specifiche tecniche

Le schede, il questionario e il modello della relazione, con le specifiche tecniche di compilazione sono reperibili sul sito web www.euro-pa.it. Le relazioni illustrative delle aree prescelte, esclusi gli allegati, non dovranno superare le 5 (cinque) cartelle, con numerazione delle pagine, ciascuna di non oltre 2500 caratteri, spazi inclusi, e dovranno essere presentati esclusivamente su supporto informatico, preferibilmente in formato Word per Windows 95 o successivi con carattere Times New Roman e corpo 12. Gli allegati dovranno essere presentati solo su supporto informatico e non superare complessivamente le 10 pagine. Degli allegati non riproducibili potrà essere fornito un elenco.

Segreteria Organizzativa

Tutto il materiale da presentare per la partecipazione al Premio deve essere inviato per e-mail entro il 20/01/08 alla Segreteria Organizzativa c/o Maggioli Fiere e Convegni all’indirizzo: fiereconvegni@maggioli.it.

Documenti di Partecipazione obbligatori

- Scheda d’iscrizione al Premio (in formato.doc)
- Scheda descrittiva del servizio (in formato.doc)
- Questionario su organizzazione e sistema di gestione;
- Relazioni illustrative di un comparto a scelta in ciascuna delle tre aree individuate. Può essere presentata anche una sola relazione in una delle aree. (in formato.doc) Scheda Obbligatoria.
- Scheda d’iscrizione alla manifestazione di premiazione (in formato .htm con invio automatico)

La consegna del Premio Ben-essere. A tutti i costi avviene nell’ambito di



La I edizione del Premio “Ben-essere. A tutti i costi” promosso dalla Provincia di Torino si svolgerà nell’ambito di “Sviluppo Sociale”, una delle innovative aree specializzate di Euro.P.A. – il Salone delle Autonomie Locali – interamente dedicata alla promozione dei “Servizi alla Persona”: anziani, famiglia e disabili, immigrazione, infanzia e adolescenza, sanità, volontariato e associazionismo sociale. Sviluppo Sociale è il luogo in cui aziende, operatori e amministratori sono a confronto sugli obiettivi, l’organizzazione, le forme di finanziamento, le buone prassi e le innovazioni tecnologiche del settore. Sviluppo Sociale si svolge nell’ambito di Euro.P.A., l’unico appuntamento nazionale interamente dedicato al mondo delle Autonomie Locali; il luogo in cui la P.A. Centrale incontra e si rapporta con la P.A. Locale e, allo stesso tempo, il luogo in cui tutti gli operatori del settore hanno l’opportunità di entrare in contatto diretto con Sindaci, Amministratori, Dirigenti e Funzionari degli Enti Locali.

Sviluppo Sociale si svolge all’interno di



I Edizione

Iniziativa Promossa da Provincia di Torino



In collaborazione con Servizi Sociali Oggi

Bando di concorso

Il Premio si svolge all’interno di



Fiera di Rimini 9-12 Aprile 2008

www.euro-pa.it

La Voce del Consiglio



CRONACHE
di palazzo civetta

in questo numero:

SEDUTA DEL 13 NOVEMBRE



Delegazione di Catanzaro

editoriale

Calabria e Piemonte si incontrano.

Lunedì 12 il presidente del Consiglio Sergio Vallero e la Conferenza dei capigruppo, il vicepresidente dell'esecutivo Sergio Bisacca della Provincia di Torino hanno ricevuto una delegazione istituzionale della Provincia catanzarese.

L'incontro serviva ad avviare l'organizzazione di una "giornata di multiconfronto istituzionale" tra il mondo delle istituzioni pubbliche di Calabria e Piemonte e la grande imprenditoria dell'automobile italiana, la Fiat.

Si tratterà di un'iniziativa per lo sviluppo del Sud tramite la collaborazione con Fiat e le istituzioni della nostra Regione.

Guidavano la delegazione dei calabresi, il presidente del Consiglio Giovanni Paola e il vicepresidente della Giunta

Mario Magno della Provincia di Catanzaro. Partecipava per l'interlocutore più importante, l'ing. Carlo Maio, responsabile nazionale "Accademy Training" Fiat. L'iniziativa, promossa dalla Presidenza dei Consigli delle Province di Catanzaro e Torino, mira a coinvolgere le Regioni, le Città di Torino, Settimo e Lamezia Terme. Si vorrebbero creare le condizioni per aiutare un territorio come quello calabrese in un progetto di sviluppo produttivo che contribuisca al superamento di una crisi economica e sociale che storicamente lo opprime e che oggi rischia di strangolarlo.

Si tratta anche di un dovere di riconoscenza e di restituzione. La Calabria ha dato tanto, in termini di lavoro, intelligenze, sacrifici, a Torino, al Piemonte e alla Fiat. Ai primi anni ottanta Torino, dopo Napoli e Palermo,

era la terza città "meridionale" più grande. Tra questi immigrati, i calabresi erano molti (l'edilizia e la Fiat ne occupavano il numero più grande) e contribuivano in modo importante alla crescita di Torino e del Piemonte.

Due anni fa la Presidenza del Consiglio di Torino ha ricevuto un liceo di Mesoraca (un bel paese, cerniera tra la provincia di Catanzaro e di Crotona) in viaggio di studio per verificare una ricerca sull'immigrazione meridionale a Torino, Milano, Svizzera, ecc. Abbiamo scambiato cultura e amicizia.

Vogliamo continuare un rapporto che contribuisca alla crescita reciproca di due territori diversi, ma entrambi fondamentali per l'Italia.

Francesco Vercillo
vicepresidente del Consiglio

INTERROGAZIONI

Rischio chiusura campo di gara sul lago di Candia.

Ettore Puglisi, a nome del gruppo di An, ha presentato un'interrogazione sul rischio di interruzione delle gare di canottaggio presso il lago di Candia, fino a poco tempo fa campo di gara a livello internazionale. L'assessore Patrizia Bugnano ha comunicato di aver organizzato una riunione nei suoi uffici per chiarire la situazione creatasi in seguito al cambiamento delle norme di questa disciplina sportiva. "Prossimamente - ha concluso l'assessore allo Sport - verrà fatto un sopralluogo per capire quali siano le criticità evidenziate dalla Federazione Italiana Canottaggio".

Assicurazione ai selecontrollori

Ettore Puglisi (An) ha chiesto notizie riguardanti le polizze di assicurazione a favore dei selecontrollori dei cinghiali, e, nello specifico, a che tipo di assicurazione siano soggetti. L'assessore Sergio Bisacca ha risposto che a questa categoria non si può accedere avendo superato l'80° anno di età e che durante l'attività lavorativa sono tutelati dalla L. 626.

Le falde acquifere del Pinerolese

Piergiorgio Bertone, capogruppo della Margherita, preoccupato per la situazione delle falde acquifere del Pinerolese ha chiesto se sia possibile mettere in atto una strategia per combattere alcune forme di inquinamento. L'assessore Dorino Piras ha risposto all'interrogante che esistono due situazioni distinte: la prima riguardante le acque idropotabili, dove le autorità competenti hanno segnalato la presenza, in zona Villafranca, di etilene di gran lunga inferiore al massimo consentito; la seconda riguardante l'inquinamento delle

falde sotterranee, probabilmente causato dalle attività industriali svolte nel corso degli anni.

Ristrutturazione del Mulino di Riva

Piergiorgio Bertone (Margherita) ha chiesto chiarimenti sulla situazione del Mulino di Riva, in particolare circa i lavori in corso e i problemi tecnici e burocratici che stanno facendo accumulare ritardi al progetto. L'assessore Alessandra Speranza ha risposto che i ritardi sono causati dalla mancanza di risorse e dalla divisione della ristrutturazione in lotti. E ha rassicurato l'interrogante sulla conclusione dei medesimi a fine anno.

Moria di trote in Val Chisone

Piergiorgio Bertone, Capogruppo della Margherita, ha sottolineato il rischio della riduzione delle trote in Val Chisone e ha chiesto se sia possibile trovare una soluzione al problema per evitare gravi danni che potrebbero essere arrecati all'ambiente e alla fauna ittica.

L'assessore Sergio Bisacca ha risposto che il problema è da imputarsi alla diga del Pourrières, dove i lavori per la manutenzione creano danni significativi all'ambiente. "La Provincia - ha concluso Bisacca - ha chiesto di monitorare i lavori così da tutelare l'ambiente e la fauna ittica".

Fermare la dispersione scolastica

Valeria Giordano (Margherita) ha messo in evidenza il problema della dispersione scolastica, in particolare con riferimento al progetto dell'Assessorato regionale all'Istruzione, e ha chiesto quale sarà il ruolo della Provincia.

L'assessore Umberto D'Ottavio ha risposto che il ruolo della Provincia si sta rafforzando anche attraverso la collaborazione con gli uffici

regionali per migliorare l'istruzione e la formazione professionale. L'assessore D'Ottavio ha concluso informando che la Regione ha da poco stanziato per la nostra Provincia 13 milioni di euro per interventi di edilizia scolastica ed ha rassicurato l'interrogante circa la riduzione della dispersione scolastica.

Strada Regionale 23

Ettore Puglisi (An) ha sottolineato il problema di viabilità in cui si trova la strada regionale 23, nel tratto tra Roure e Fenestrelle, e ha chiesto quando questa verrà ripristinata. L'assessore Giovanni Ossola ha risposto che la situazione di disagio è stata causata dal crollo parziale di un muro della strada in questione. "I lavori - ha concluso Ossola - sono iniziati e si pensa di poter ripristinare tutto in poco tempo".

Sicurezza nelle discoteche del Pinerolese

Piergiorgio Bertone, capogruppo della Margherita, ha presentato un'interrogazione riguardante il problema sicurezza nei pressi delle discoteche del Pinerolese. Il Consigliere ha sottolineato alcuni casi apparsi sui quotidiani e settimanali locali, e ha chiesto al Consiglio quali siano le modalità per trovare rimedio al problema. L'assessore Giovanni Ossola ha risposto che è in corso la sistemazione delle strade in questione, e ha sottolineato che il problema va ricercato nel comportamento scorretto degli automobilisti e nelle concessioni edilizie rilasciate senza pensare alla messa in sicurezza.

Rete di protezione tangenziale Sud

Modesto Pucci (Ds) ha domandato come si intenda intervenire sulla mancanza di una rete di protezio-

INTERROGAZIONI

ne nei pressi della Tangenziale Sud, in zona Brandina e se sia possibile installare una rete più robusta evitandone di conseguenza il furto. L'assessore Franco Campia ha sottolineato che la zona è situata nel comune di Moncalieri, è che il problema deve essere risolto con la collaborazione della Polizia stradale e della Polizia municipale. La Provincia provvederà a organizzare un incontro tra Comune e forze dell'ordine per trovare una soluzione.

Controllo segnaletica della Provincia

Beppe Cerchio (Fi) ha presentato un'interrogazione riguardante la necessità di un miglioramento della strada provinciale 97, con riferimento alle strettoie e alla collocazione di divieti di passaggio ai mezzi di trasporto di grandi dimensioni. L'assessore Giovanni Ossola ha risposto che nel mese di giugno è stato necessario ripristinare la segnaletica del tratto in questione. "Per quanto riguarda la vigilanza - ha concluso Ossola-

non avendo un corpo di Polizia provinciale, la competenza va alla Polizia municipale".

Pericolo viabilità

Roberto Tentoni (An) ha chiesto quali siano le intenzioni della Provincia per rimediare a una situazione di pericolosità nell'intersezione tra la strada provinciale 82 e la strada provinciale 83.

L'assessore Giovanni Ossola ha risposto che questo problema ha caratteristiche simili ad altre zone della Provincia. "Nel tratto in esame - ha detto Ossola - è in atto un'attività edificatoria che porterà ad un aumento del problema. Gli interventi per migliorare la situazione - ha concluso Ossola - possono essere di controllo e di richiesta della riduzione dei limiti di velocità".

Ristrutturazione frazione Montestrutto

Roberto Tentoni (An) ha chiesto di sollecitare l'R.F.I. affinché provveda alla sistemazione dell'area dei due caselli ferroviari demoliti, in frazio-

ne Montestrutto di Settimo Vittone. L'assessore Franco Campia ha risposto con la lettura di un documento inviatogli dal Direttore compartimentale dell'R.F.I. dove si conferma che verrà effettuata una pulizia delle aree in questione entro la fine di novembre.

Sicurezza sulla S.P. Lanzo - Sant'Ignazio

Valeria Giordano (Margherita) ha interrogato sul problema sicurezza della strada provinciale 30, dove si sono verificati numerosi incidenti causati dalla scarsa illuminazione e dalla mancanza di barriere guard rail.

L'assessore Giovanni Ossola ha risposto che sono state eseguite recentemente modifiche alla viabilità con la collocazione di barriere e ha aggiunto che nel 2008 sarà possibile eseguire ulteriori lavori per la messa in sicurezza del tratto stradale.

"Per quanto riguarda il problema illuminazione - ha concluso Ossola - la competenza è dei Comuni interessati".

INTERPELLANZE

Viabilità a Giaveno

Elvi Rossi (Fi) ha sottolineato la criticità rispetto agli interventi di viabilità effettuati a Giaveno, territorio caratterizzato da un elevato flusso di traffico, e ha chiesto l'impegno da parte della Provincia a un programma che stabilisca i tempi di intervento sulla scorta delle richieste provenienti dall'Amministrazione comunale. Queste le risposte dell'assessore alla Viabilità, Giovanni Ossola.

- Sp 187 di Giaveno. Circonvallazione di Giaveno (euro 15.000.000,00).

Con D.G.P. n.1787-560663/06 del 29/12/06 è stato approvato il Progetto Preliminare Generale

dell'intervento, composto da ulteriori tre lotti funzionali che vanno a completare il I Lotto della Circonvallazione stessa (progettato, realizzato e collaudato). Nei primi mesi dell'anno il progetto è stato trasmesso all'Amministrazione comunale che sta provvedendo all'adeguamento degli strumenti urbanistici. Nel corso dei mesi di agosto e settembre il progetto è stato sottoposto alla fase di verifica di Valutazione di Impatto Ambientale presso gli Uffici competenti di via Valeggio. La procedura si è conclusa con l'esclusione dalla fase di Valutazione di Impatto Ambientale per il Lotto II e la necessità invece di sottopor-

re alla stessa i Lotti III e IV. Il Lotto II rappresenta il collegamento viario tra il Lotto I della Circonvallazione e la Via Colpastore (comunale), dove è stato realizzato il Nuovo Palazzetto dello Sport.

Nel mese di settembre sono stati trasmessi gli elaborati necessari per avviare la procedura espropriativa.

Nel Programma Triennale 2007-2009 l'intervento è inserito nel Piano Annuale 2008 per l'importo presunto stimato di 785.000,00 euro. Si prevede l'approvazione del progetto definitivo per la primavera del 2008 (compatibilmente con le procedure espropriative).

INTERPELLANZE

- Sp 190 di Coazze. Intervento di allargamento della strettoia di via Pacchiotti (euro 880.000,00).

Il progetto consiste nella risoluzione dell'annoso problema della Strettoia esistente in Via Pacchiotti per l'accesso al centro del paese. L'intervento consiste, una volta acquisito il fabbricato presente in destra giungendo da Avigliana, nell'effettuare in sicurezza la demolizione dello stesso in pertinenza a una strada a percorrenza elevata sia di traffico veicolare che pedonale, oltre alla presenza di abitazioni esistenti e confinanti. Congiuntamente il progetto prevede la risistemazione delle aree libere così ottenute, provvedendo a regolarizzare geometricamente la carreggiata stradale e realizzando un marciapiede che dia continuità ai percorsi pedonali esistenti. L'acquisizione del fabbricato, primo passo alla successiva fase dell'intervento, prevede il contributo da parte dell'Ente al Comune di Giaveno.

Congiuntamente il Comune ha presentato un primo studio di demolizione e sistemazione dell'area. L'edificio rientra nei confini del centro storico, come identificato da PRGC vigente, pertanto l'intervento rientra tra quelli sottoposti a verifica e autorizzazione della Sovrintendenza. La progettazione preliminare prosegue congruentemente ai tempi stimati di approvazione entro il

31.12.2007. Importi stimati: Acquisizione fabbricato euro 580.000,00. Lavori di demolizione e sistemazione: euro 300.000,00.

- Sp 227 di Provonda. Interventi di ripristino a protezione del corpo stradale (euro 400.000,00).

Con DGP n.224-272770 del 13.03.2007 è stato approvato il progetto Definitivo in Linea Tecnica dell'intervento, in attesa del relativo finanziamento. Nel mese di settembre 2007 si sono concluse le procedure autorizzative con l'acquisizione dell'autorizzazione paesistica da parte del settore Beni Ambientali della Regione Piemonte. Si provvederà all'approvazione del progetto esecutivo non appena finanziato.

- Sp n.191 del Colle della Maddalena. Intervento per il miglioramento della sicurezza del Ponte Pietra (euro 300.000,00).

L'intervento è in fase di progettazione preliminare.

Si sono effettuati i rilievi di dettaglio della zona e affidate e realizzate le indagini geotecniche.

Si è inoltre proceduto alla redazione dell'istruttoria presso la Sovrintendenza per la valutazione dell'interesse di vincolo del ponte in oggetto. Si prevede l'approvazione del progetto preliminare per l'inizio del 2008.

- Sp 190. Realizzazione di rotatoria all'intersezione con la Sp

188 del Colle Braida (euro 1.000.000,00).

L'intervento è in fase di progettazione preliminare. Si sono effettuati i rilievi di dettaglio della zona. Si sta inoltre procedendo alla redazione dell'istruttoria presso la Sovrintendenza per la valutazione dell'interesse di vincolo del ponte interessato dall'intervento. Si prevede l'approvazione del progetto preliminare per metà del 2008. In attesa degli approfondimenti progettuali del caso nel corso del 2007, si è provveduto in economia alla revisione dei tempi dell'impianto semaforizzato esistente, con ripristino delle spire per la gestione dei flussi di traffico come richiesto dall'Amministrazione comunale.

Insegnamento della Storia contemporanea

Nadia Loiaconi (Fi) ha sottolineato un fatto accaduto nell'Istituto "Giovanni Falcone" di Santena, dove si è deciso di non trattare nel programma scolastico i fatti accaduti l'11 settembre 2001. La Loiaconi ha chiesto chiarimenti riguardanti l'insegnamento della storia contemporanea nelle scuole della provincia.

L'assessore Umberto D'Ottavio ha risposto che la Provincia non ha competenze dirette su questa materia ma solleciterà in proposito gli enti preposti.

Sull'argomento sono intervenuti Carlo Giacometto (Fi) e Barbara Bonino (An).

MOZIONI

Sicurezza del traforo di Pino Torinese

Beppe Cerchio (Fi) ha presentato una mozione dove si chiede

di aumentare la sicurezza all'interno della galleria di Pino Torinese. La proposta è stata approvata all'unanimità.

La seduta si è conclusa alle ore 14 per mancanza del numero legale.

Gli Europei di Sledge Hockey a Pinerolo

Dal 18 al 24 novembre

Dal 18 al 24 novembre al Palaghiaccio sette squadre nazionali (Italia, Repubblica Ceca, Estonia, Germania, Norvegia, Polonia, Svezia) si sfidano nei Campionati Europei di Ice Sledge Hockey, l'hockey su ghiaccio praticato dagli atleti disabili in carrozzina.

È la seconda edizione della manifestazione, dopo quella disputata a Zlin (nella Repubblica Ceca) nel 2005. Si tratta di un appuntamento molto importante, che premia il lavoro svolto dall'Italia nella promozione della disciplina, a partire dai Giochi Paralimpici di Torino 2006. La manifestazione, organizzata sotto l'egida dell'Epc (European Paralympic Committee) e dell'Ipc (International Paralympic Committee), si svolge in sette giorni consecutivi di gara per un totale di 100 atleti che si affrontano in 21 partite: le squadre disputano infatti un girone nel quale ogni rappresentativa incontra le altre sei. La formula prevede l'attribu-

zione in classifica di 3 punti per la vittoria nei tempi regolamentari, mentre una vittoria al supplementare o ai rigori frutta 2 punti al vincitore e 1 alla squadra sconfitta. L'edizione precedente degli Europei era stata vinta dalla Germania, di stretta misura sulla Svezia, mentre alle Paralimpiadi di Torino la Norvegia si è piazzata seconda e la Germania quarta. Il Comitato organizzatore degli Europei comprende il Torino Olympic Park (gestore dell'impianto), il Comune di Pinerolo e la Società Sportiva Alioth (affiliata al C.I.P.). La squadra italiana è allenata da Massimo Da Rin, coach del lanciatissimo HC Valpellice Bulldogs, in testa alle classifica nel campionato nazionale di hockey su ghiaccio di A2.

La squadra è così composta: Ciro Amato, Valerio Corvino, Giuseppe Condello, Andrea Chiarotti, Gregory Leperdi, Francesco Mancuso, Adraiano Rossetti e Ivan Gallino, che arriva-

no dalla squadra piemontese dei Tori Seduti; Santino Stillitano, Bruno Balossetti, Ambrogio Magistrelli, Ivan Ghironzi e Giovanni Colaone dalla squadra dei Varese Armata Brancalione; Rupert Canestrin, Gianluca Cavaliere, Werner Winkler e Florian Planker dei Sud Tiroler Eagles.

Così come per le Paralimpiadi, anche durante gli Europei le scuole sono protagoniste: gli allievi assisteranno alle gare previste di mattina. I biglietti per assistere alle partite costano 5 euro (3 euro i ridotti) e si possono acquistare in prevendita via mail su www.ticketone.it o nei seguenti punti vendita: a Pinerolo, presso la Publieco, via Virginio 2 e presso l'Eco del Chisone, viale I maggio 7; a Torre Pellice, presso il Palaghiaccio.

I biglietti si possono acquistare anche presso il botteghino del Palazzetto del ghiaccio di Pinerolo un'ora prima di ogni partita.



Premiato il web della Provincia

Al Com.Pa di Bologna dal Ministro Nicolais

Il Comp.Pa, il Salone Europeo della Comunicazione pubblica e dei servizi al cittadino, ha assegnato alla Provincia di Torino l'Oscar del Web 2007, durante la cerimonia che si è svolta nella giornata conclusiva del Salone, giovedì 8 novembre, nei padiglioni della Fiera di Bologna.

Il premio, consegnato alla redazione dal Ministro alle Riforme e innovazioni nella Pubblica Amministrazione Luigi Nicolais, è stato attribuito per il miglioramento rispetto alla precedente versione, non solo grafico, ma anche per la facilità d'accesso e l'usabilità, la ricchezza e la qualità delle informazioni e per i servizi online. La giuria ha inoltre espresso apprezzamento per la sezione dedicata all'Ufficio Relazioni con il Pubblico.

Durante la consegna dell'Oscar del Web 2007 è stata sottolineata la preziosa collaborazione di tutti i colleghi della Provincia e, in particolare, dello staff del CSI-Piemonte al quale è affidata da messa in rete e la gestione di tutto il

sistema web. "Siamo particolarmente felici di aver ricevuto questo riconoscimento - ha commentato il presidente della Provincia di Torino Antonio Saitta - quale conferma dell'impegno e delle risorse dedicate alla comunicazione attraverso il nostro sito.

Continueremo su questa strada per migliorare ancora la parte di servizi ai cittadini e alle imprese, proprio attraverso un maggior utilizzo del web, uno strumento moderno e indispensabile per attuare un rapporto diretto e di trasparenza tra le amministrazioni e il territorio".

The screenshot shows the website interface for the Provincia di Torino. At the top, there is a banner with the text "PROVINCIA DI TORINO" and a date "13/11/2007". Below the banner, there is a navigation menu with categories like "ISTITUZIONALE", "PRIMO PIANO", "INFO E SERVIZI", "CANALI", and "FOCUS". The "PRIMO PIANO" section is highlighted, showing the award announcement: "Il nostro sito premiato al ComPa L'Oscar del Web 2007 consegnato dal Ministro Nicolais." Other news items include "Lavorare per la Provincia", "Province e Camere di Commercio insieme", "Cronache dai Centri per l'Impiego", "Festa del Libro a Orbassano", "Gis Day 2007", and "Ben-essere. A tutti i costi".

Lavorare per la Provincia

Due selezioni per titoli con graduatorie a tempo determinato

Selezione per istruttore amministrativo o contabile

Avviso di selezione pubblica per soli titoli per la formazione di una graduatoria da utilizzare per eventuali assunzioni a tempo determinato e pieno in qualità di istruttore amministrativo o contabile (cat. "c" posizione economica "c1") con quota di riserva al personale con il quale l'amministrazione ha stipulato uno o più contratti di collaborazione coordinata e continuativa.

(Scadenza 23 novembre 2007)

Selezione per istruttore tecnico

Avviso di selezione pubblica per soli titoli per la formazione di una graduatoria da utilizzare per eventuali assunzioni a tempo determinato e pieno in qualità di istruttore tecnico (cat. "c" posizione economica "c1") con quota di riserva al personale con il quale l'amministrazione ha stipulato uno o più contratti di collaborazione coordinata e continuativa.

(Scadenza 23 novembre 2007)

Moduli di concorso e bandi su http://www.provincia.torino.it/speciali/lavorare_provincia/

A scuola di imprenditoria

“**M**ettersi in proprio: un’impresa possibile!” è un ciclo di incontri di formazione sulla cultura imprenditoriale. È stato organizzato per il settimo

anno consecutivo dalla Funzione Dir.S.eL. dell’Università di Torino, in collaborazione con le società I3P e I3T, con l’Università del Piemonte Orientale e con il

servizio Mip: mettersi in proprio/Sportelli Creazione Impresa D3 della Provincia di Torino. Gli incontri, iniziati il 23 ottobre proseguono fino a luglio 2008.

Mettersi in proprio: un’impresa possibile! Attività di formazione sulla cultura d’impresa a.a. 2007/2008

PROGRAMMA DEI CORSI	
1° INCONTRO FORMATIVO Martedì 23 ottobre 2007 DIVENTARE IMPRENDITORI: MOTIVAZIONE, LEADERSHIP, RISCHIO MARIO ALLARA	2° INCONTRO FORMATIVO Martedì 6 novembre 2007 LE CARATTERISTICHE DELL’IMPRESA MARIO ALLARA
3° INCONTRO FORMATIVO Martedì 20 novembre 2007 LE FORME SOCIETARIE PRINCIPE D’ACAJA	4° INCONTRO FORMATIVO Mercoledì 5 dicembre 2007 LE CARATTERISTICHE DEL BILANCIO MARIO ALLARA
5° INCONTRO FORMATIVO Martedì 18 dicembre 2007 LA PIANIFICAZIONE STRATEGICA, IL BUDGET ED IL CONTROLLO DI GESTIONE PRINCIPE D’ACAJA	6° INCONTRO FORMATIVO Martedì 15 gennaio 2008 IL MARKETING PRINCIPE D’ACAJA
7° INCONTRO FORMATIVO Martedì 29 gennaio 2008 ANALISI DEL MERCATO E DELLA CONCORRENZA PRINCIPE D’ACAJA	8° INCONTRO FORMATIVO Martedì 12 febbraio 2008 INVESTIMENTI E FONTI DI FINANZIAMENTO PRINCIPE D’ACAJA
9° INCONTRO FORMATIVO Martedì 26 febbraio 2008 GLI INCUBATORI DI IMPRESA: strumenti per l’accompagnamento di idee e start up. MIP provincia di TO. Mettersi in proprio nelle università PRINCIPE D’ACAJA	10° INCONTRO FORMATIVO Martedì 11 marzo 2008 ECONOMIA E GESTIONE DELLE IMPRESE NET BASED PRINCIPE D’ACAJA
11° INCONTRO FORMATIVO Giovedì 27 marzo 2008 INCONTRO SPECIFICO SU: LA STRUTTURA DEL BUSINESS PLAN MARIO ALLARA	12° INCONTRO FORMATIVO Martedì 8 aprile 2008 ESERCITAZIONE PRATICA: STESURA PROGETTI PRINCIPE D’ACAJA
13° INCONTRO FORMATIVO Martedì 22 aprile 2008 SVILUPPO DEL BUSINESS PLAN: DOCUMENTAZIONE E RENDICONTAZIONE CONTABILE - ECONOMICA PRINCIPE D’ACAJA	14° INCONTRO FORMATIVO Martedì 6 maggio 2008 LE STRUTTURE ORGANIZZATIVE DELLE IMPRESE PRINCIPE D’ACAJA
15° INCONTRO FORMATIVO Martedì 20 maggio 2008 LE COMPETENZE RELAZIONALI: INDIVIDUALI, IMPRENDITORIALI, INTERNE ED ESTERNE ALL’IMPRESA PRINCIPE D’ACAJA	16° INCONTRO FORMATIVO Giovedì 3 giugno 2008 I SERVIZI PRESENTI SUL TERRITORIO PER GLI IMPRENDITORI (UNIONE INDUSTRIALE/CCIAA/SVILUPPO ITALIA) MARIO ALLARA
17° INCONTRO FORMATIVO Martedì 17 giugno 2008 L’INTERNAZIONALIZZAZIONE DELL’IMPRESA PRINCIPE D’ACAJA	18° INCONTRO FORMATIVO Martedì 1 luglio 2008 ESERCITAZIONE PRATICA: VALUTAZIONE FINALE PRINCIPE D’ACAJA

I corsi si terranno presso l’UNIVERSITA’ DEGLI STUDI DI TORINO • Orario dalle 9 alle 13
Sala Principe d’Acaja – Sala Mario Allara • Via Verdi 8 / Via Po 17 • Torino
Info: Funzione Dir.S.eL • Università degli Studi di Torino Via Maria Vittoria 38 • Tel 011 6703078 • incubatore@unito.it
www.incubatore.unito.it www.I3P.it www.mettersinproprio.it
Valutazione finale con rilascio dell’attestato ai partecipanti ad almeno i 2/3 dei seminari

A cura di Emma Dovano

Il vulcano *Fracassa*

I testi di Claudio Balostro – questo, come il romanzo *Il vigile Rollo* – richiedono tempo, una tranquillità di lettura, senza fretta. Sono scritti con larghezza di particolari, con descrizione di passaggi precisi per ogni fatto: in certe pagine la vita quotidiana è raccontata con esuberanza di vicende e di pensieri, di riflessioni che accompagnano situazioni anche molto semplici.

I fatti della Resistenza sono eccezionali, tutti, e anche le esperienze comuni, di ogni giorno, assumono, nel loro racconto, importanza speciale: così anche in queste pagine. L'autore ha ascoltato le narrazioni di Ambrogio Zino, le ha ripensate, le ha condite forse nella sua tecnica interessante di narrazione che già conosciamo, misurata e brillante.

Ambrogio nel 1940 aveva 13 anni, senza alcun interesse per la politica ma solo la smania di poter acquistare i *frigolini*, pezzetti di biscotti, specialmente wafer, scartati dalla produzione perché rotti, dal costo di venti centesimi. I soldi, il ragazzino li recuperava “nel regolare o nell'irregolare”, aiutando l'organista della chiesa a far aria alle canne o pescando – letteralmente – le monetine che i devoti gettavano nella cappella della Madonna delle Vigne.

A Mignanego poi era stata la volta della passione per la bicicletta “presa in prestito non autorizzato a un tonto bambino ricco”: Ambrogio pedalava e si sentiva qualcuno; poi il lavoro, i lavori, sempre esuberante come un vulcano di “energia indisciplinata”.

Ambrogio diventa *Fracassa* nella Brigata partigiana, Santa Giulia, a 17 anni non ancora compiuti (“Nessuno aveva detto a che età si poteva cominciare a fare il partigiano”); viene inserito in corvè e servizi e turni di guardia e comincia a ragionare “dell'illibertà e dell'ingiustizia” e a crescere in un ideale amoroso, consapevole di

un nuovo dovere, di un'alta responsabilità.

Da ragazzino aveva letto *Il tallone di ferro*, poi Fiodor gli aveva regalato *l'Orlando furioso*, libro che lo aveva accompagnato per anni – più tardi era stato perso nel rastrellamento alle Riverosse.

Il racconto di Claudio Balostro tiene viva questa passione per il poema epico e inframezza versi e quartine nel suo lungo romanzo.

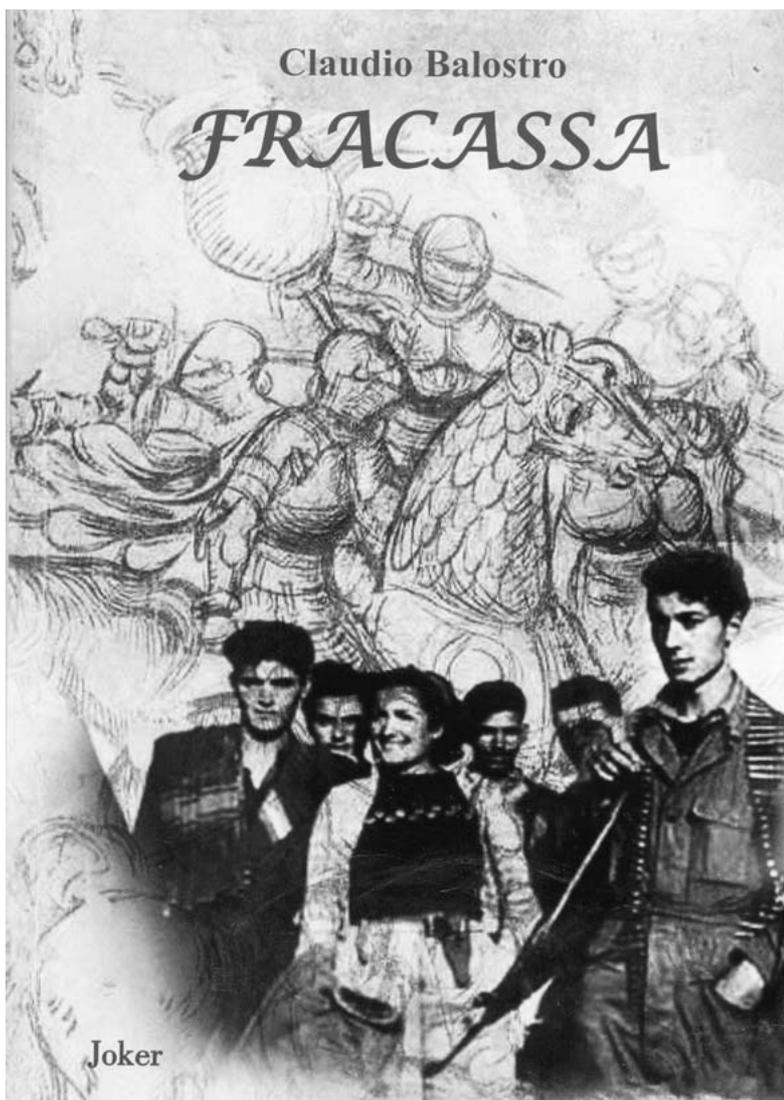
L'ambiente è quello genovese, l'Appennino Ligure, con qualche passaggio nelle Langhe: qua e là nel racconto alcuni termini sono locali: ad esempio il *mandillo* con dentro pane, formaggio, zucchero (che porta zia Maria pieno di ogni ben di dio a casa di Ambrogio) è il

nome di un fazzolettone che i contadini liguri usavano per contenere la spesa, portare il cibo nei campi...

E altri termini del dialetto ligure usati, come nel parlato, per rendere meglio, in modo anche figurato a volte, l'azione che si sta descrivendo, insieme allo stato d'animo di chi la compie.

Bello questo racconto. Una testimonianza che si ascolta (si legge) volentieri.

Claudio Balostro, *Fracassa*, Edizioni Joker, Novi Ligure (AL) con il contributo della Provincia di Alessandria e del Comune di Serravalle Scrivia (AL), 2006, pagine 256, euro 15.



Le migliaia di passi del vigile Rollo

Non è solo il vigile Rollo ad avere la passione per i ponti: anche Claudio Balostro ce l'ha, forse per quella interessante osmosi che si crea tra il narratore e i suoi personaggi. All'inizio di ogni capitolo del libro lo scrittore ci dà informazioni sui ponti, fino alla formula astrusa della presso-flessione per verificare la stabilità delle arcate. Ma il romanzo non tratta di infrastrutture: il libro è un bel noir.

Primavera-estate del 1972. Tutto l'intreccio si svolge – con una scappata in Francia – in un paese un po' defilato tra Piemonte e Liguria, dove le cose si svolgono lente nei tempi e nella semplicità come avviene in un qualsiasi paese, e chi vi abita condivide tutto, quel che sa e quel che immagina, manie e segreti, e conosce i profumi dei viali, dei pergolati sulle cancellate: "questo essere veramente di un posto, quello di averci la vita riflessa in un solo profumo". E chi non è di lì è un *forestiero*.

È da leggere quindi con il tempo davanti per calarsi davvero nell'aria di paese e negli incontri.

Con il barbiere Manda che racconta scene di caccia con la precisione maniacale tipica delle narrazioni delle battute di caccia, e chi esce dal suo negozio bello rasato ha come "la sensazione di chi esce da un cinema" e appena si ricorda di essere entrato per barba e capelli.

Con Emilia, l'impiegata dell'anagrafe, riguardosa e insostituibile.

Con il benzinaio Geme (da gemello) che dorme pochissimo la notte, con la passione e la voglia di raccontare di calcio come l'altro fa della caccia.

E Lioneliofante, il matto del paese, riuscitissimo. I suoi deliri sono perfetti: discorsi che hanno inizio da una mossa puntata da Rollo e poi via via vanno avanti come nel gioco di domino, fatto di pedine di

parole, proposizioni, concatenazioni di pensieri, di citazioni latine, allegorie, metafore. Lampi di domande e conseguenti risposte date a se stesso, concitate e vaneggianti.

Con Tonino il ferroviere, l'unico che può dare elementi e orari precisissimi sulla faccenda Sgroi: "tra le tre e le tre e un quarto, dopo il transito del 2615...".

E lui, Rollo, vigile di mestiere con sogni da ingegnere. Avrebbe voluto costruire ponti, non portare notifiche nelle case e multare ragazzini in motorino, ma tant'è, perduta la madre, la generosa zia Orsola si era installata in casa e lui si era lasciato adottare: "...non capivo per tempo come le cose si stessero mettendo; e dopo, spesso, era troppo tardi".

Un vigile a sua insaputa psicologo quando di fronte a un Lioneliofante che farnetica minaccioso, gli si rivolge con il medesimo linguaggio e legge una inventata sentenza che a quel punto annulla le ostilità. Le persone di questo romanzo sono autentiche, anche il vigile Rollo si poteva davvero incontrare negli anni 70, sulla sua bici a sella bassa, un po' cicciettello nella sua divisa, quella buona nei giorni festivi – o guidare la Cinquecento D color grigio topo, sobbalzando sull'acciottolato del paese o a macinare le strade della Valle Scrivia o del Roero...

Un noir proprio da leggere.

Claudio Balostro, *Il vigile Rollo*, Fratelli Frilli Editore, Genova, 2007, pagine 288, euro 11,50.



Visita a Carmagnola

Il "Venerdì dal Sindaco" del 9 novembre ha portato il presidente della Provincia di Torino Antonio Saitta a Carmagnola, nella sala conferenze della biblioteca civica, dove il sindaco Gianluigi Surra ha radunato gli assessori della sua Giunta e alcuni sindaci della zona: erano presenti Marco Cossolo di Carignano, Sergio Ferrero di Lombriasco, Marco Lomello di Osasio, Fiorenzo Gamna di Pancalieri, Giovanni Pollone di Villastellone, e il vicesindaco Giuseppe Luciano di Piobesi. Surra, dopo essersi complimentato per l'iniziativa di dialogo diretto con le Amministrazioni locali, ha presentato a Saitta il quadro delle problematiche del territorio: la carenza di investimenti di Acea per il comparto idrico, le difficoltà del consorzio rifiuti Covar 14, il dibattito sulla localizzazione del nuovo ospedale dell'area sud-est, le prospettive del Pti interprovinciale, presentato insieme a Comuni del Cuneese. Vi sono poi state richieste più specifiche del Comune capofila, come i lavori

all'atrio del Liceo Baldassano, la necessità di una palestra per l'Istituto Agrario, l'avanzamento della progettazione della circonvallazione, il contributo per la realizzazione di due rotonde.

I lavori di viabilità hanno rappresentato la quasi totalità delle questioni poste dagli altri Comuni, con il Sindaco di Osasio che ha chiesto di potenziare il trasporto pubblico locale, oggi limitato alle due corse

per gli studenti nei giorni feriali. Su questo argomento il presidente Saitta ha proposto un'estensione del "Provibus", il trasporto a chiamata attivato in via sperimentale nel Chivassese e nel Calusiese; ha poi inquadrato i temi più generali e dato una serie di risposte e ragguagli sugli interventi in corso da parte della Provincia e sulle concrete possibilità di nuove realizzazioni.



Il presidente Saitta con i sindaci

Carmagnola

Carmagnola è un città di oltre 27.000 abitanti situata a circa 25 km a sud di Torino. Il borgo venne fondato attorno all' XI secolo: a quel periodo risalgono le prime attestazioni nei documenti ufficiali. Il territorio apparteneva agli Arduinici signori della marca di Torino. L'economia della città è attualmente legata ai settori della grande industria e della produzione intensiva di ortaggi e prodotti cerealicoli. Riguardo l'industria vi è stata una grande crescita a partire dagli anni 60, quando la Fiat aprì un importante stabilimento (fonderia) alle porte della città, attirando migliaia di immigrati dal Sud Italia.

A Carmagnola, percorrendo le vie, i portici e le piazze del centro storico si possono ammirare antichi

edifici, tra cui Casa Cavassa, da oltre un secolo sede della Società Operaia di Mutuo Soccorso e un tempo residenza del marchese di Saluzzo. Si possono visitare i luoghi di culto: la chiesa di Sant'Agostino, ove nacque la devozione per Maria Immacolata e la Sinagoga, testimonianza di trecento anni di pre-

senza della comunità ebraica a Carmagnola.

All'Ecomuseo della Canapa si può assistere all'insolito spettacolo della creazione di una corda situato in un "sentè" (sentiero della lavorazione) originale costruito nel 1905 e utilizzato fino alla metà degli anni '50.



Via Valobra a Carmagnola



Piazza S. Agostino a Carmagnola

SPECIALI

CRONACHE DAI CENTRI PER L'IMPIEGO

 Cronache dai Centri per l'Impiego
(formato pdf 2110 KB)

* Numero precedente (gennaio - marzo 2007)
(formato pdf 1690 KB)

In questo numero:

Abbiamo analizzato i dati e le dinamiche del mercato del lavoro del periodo aprile - giugno 2007. Dai dati emergono risultati interessanti e inattesi: tra i precari non sono presenti solo giovani alle prime esperienze lavorative, ma anche una non trascurabile presenza di over 40 a dimostrazione che non sempre un periodo di lavoro flessibile diviene l'anticamera a forme contrattuali più stabili. Un capitolo della pubblicazione è dedicato all'osservazione del gruppo di 11.784 lavoratori disoccupati o inoccupati che presso i Centri per l'Impiego hanno dichiarato nel primo trimestre 2007 l'immediata disponibilità al lavoro, per capire se, come e quando si siano inseriti nel mercato del lavoro. Questo è il fil rouge che legherà le varie edizioni di Cronache per osservare "il tragitto lavorativo" dei nostri iscritti nel corso dell'anno.

CRONACHE

dai Centri per l'Impiego



www.provincia.torino.it

08107
Il Trimestre 2007



Vi invitiamo a consultare il portale Internet all'indirizzo
http://www.provincia.torino.it/speciali/cronache_centri_impiego/pdf/cronache_centri_impiego_071109.pdf
dove troverete maggiori informazioni.



Provincia di Torino - Via ... - Torino - Numero 2 - 10100

19 - 22 - 23 - **25** - 27 novembre 2007

Giornata internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne

QUESTO NON E' UN FILM



...ma la storia di Ciudad Juárez



Chiuso in tipografia alle 14.00 di giovedì 15 novembre 2007 - Grafiche e Stampa: Ideal Comunicazione Srl - Via Luigi Colli, 24 - 10129 Torino



MediaAgencyProvincia di Torino
via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino - tel. 011.8612204 - fax 011.8612797
e-mail: stampa@provincia.torino.it - www.provincia.torino.it